



Macchina da caffè da incasso
EKV 6600.0

Manuale tecnico: H6-72-01

Redazione:
Email:
Telefon0:
Fax:
Data

Mario Kühne
mario.kuehne@kueppersbusch.de
(0209) 401-756
(0209) 401-743
29.03.2007

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG

Kundendienst
Postfach 100 132
45801 Gelsenkirchen

Indice

1. Sicurezza	5
2. Avvertenze per la vostra sicurezza.....	6
3. Visione d'insieme dell'apparecchio	7
4. Dati tecnici	9
4.1 Linee generali.....	9
5. Incasso	10
5.1 Avvertenze per l'incasso	10
5.2 Dimensione d'incasso EKV 6600.0	10
5.3 Montaggio in un pensile	11
5.4 Montaggio in un armadio	11
6. Configurazione dei tasti.....	13
6.1 Configurazione dei tasti di default	13
6.2 Configurazione dei tasti in modalità di programmazione.....	13
7. Impostazioni utente	14
8. Dotazione	16
8.1 Aroma Control	16
8.2 Serbatoio acqua	16
8.3 Macinacaffé	17
8.4 Gruppo di infusione	17
8.5 Due sistemi di riscaldamento separati.....	17
8.6 Accessori.....	17
9. Filtro dell'acqua AquaPrima	18
9.1 Principio di funzionamento	18
9.2 Modo d'uso del filtro dell'acqua AquaPrima	19
10. Accesso ai singoli componenti.....	20
10.1 Premere.....	21
10.2 Blocco porta	22
10.3 AromaControl	23
10.4 Supporto pieghevole	23
10.5 Lancia dell'acqua calda	24
10.6 Filtro del gruppo di infusione	25
11. Cura e manutenzione	26
11.1 Pulizia.....	26
11.2 Decalcificazione	28

12. Che fare se...	30
12.1 ... non compare la scritta «Serbatoio acqua vuoto»?	30
12.2 ... compare la scritta fissa «Sfiatare»?	30
12.3 ... l'acqua non viene erogata o viene erogata a pressione troppo bassa?	31
12.4 ... la vaschetta raccogliacqua cade?	32
12.5 ... il contenitore del caffè in grani non si chiude?	32
12.6 ... il caffè viene erogato in modo non uniforme o senza getto?	32
12.7 ... il caffè ha un gusto amaro?	32
12.8 ... il caffè ha troppo poco sapore?	33
12.9 ... il caffè sa di rancido?	33
12.10 ... il caffè non ha una bella crema?	33
12.11 ... si verificano problemi durante il funzionamento?	34
12.12 ... appaiono i seguenti messaggi?	34
13. Programmi di test e di diagnosi	35
13.1 Verifica dei componenti e delle funzioni	35
13.2 Test dei microinterruttori	37
14. Diagramma termico	38

1. Sicurezza



Pericolo!

Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da un tecnico autorizzato.

Riparazioni improprie possono mettere in pericolo l'utilizzatore e provocare danni all'apparecchio!



Osservare assolutamente le seguenti indicazioni al fine di evitare scosse elettriche.

- In presenza di guasti, il contenitore e il telaio possono trovarsi sotto tensione!
- Pericolose correnti di scossa possono formarsi toccando componenti sotto tensione all'interno dell'apparecchio!
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, se lo si deve riparare!
- Utilizzare sempre un interruttore differenziale, se si devono eseguire verifiche sotto tensione!
- La resistenza del conduttore di protezione non deve superare i valori stabiliti dalla relativa norma, affinché si possano sempre assicurare la sicurezza delle persone ed il funzionamento dell'apparecchio!
- Terminata la riparazione, eseguire un controllo del funzionamento attenendosi a quanto stabilito nella norma VDE 0701 o nelle relative direttive nazionali!
- Eseguire un controllo del funzionamento dell'apparecchio al termine della riparazione.



Attenzione!

Attenersi assolutamente alle seguenti indicazioni!

- Se si esegue una misurazione tramite l'adattatore di connessione in conformità con la norma VDE 0701, controllare la caldaia con una misurazione diretta poiché il disinnesto avviene su tutti i poli (relé, interruttore a pressione), in modo da poter verificare la presenza di guasti all'isolamento o per rilevare la corrente differenziale sull'apparecchio!
- Durante la sostituzione dei componenti, fare attenzione agli spigoli appuntiti nella zona del modulo di acciaio inox.
- Gli apparecchi devono essere staccati dalla rete d'alimentazione prima di qualsiasi riparazione. Impiegare assolutamente un interruttore differenziale, se si devono eseguire controlli sotto tensione.



Pericolo di ustione!

L'acqua erogata è molto calda! Non toccare la lancia dell'acqua calda!

Durante l'esercizio, la caldaia si riscalda ad una temperatura tra 98°C - 128°C.



In presenza di spigoli vivi, utilizzare guanti protettivi.



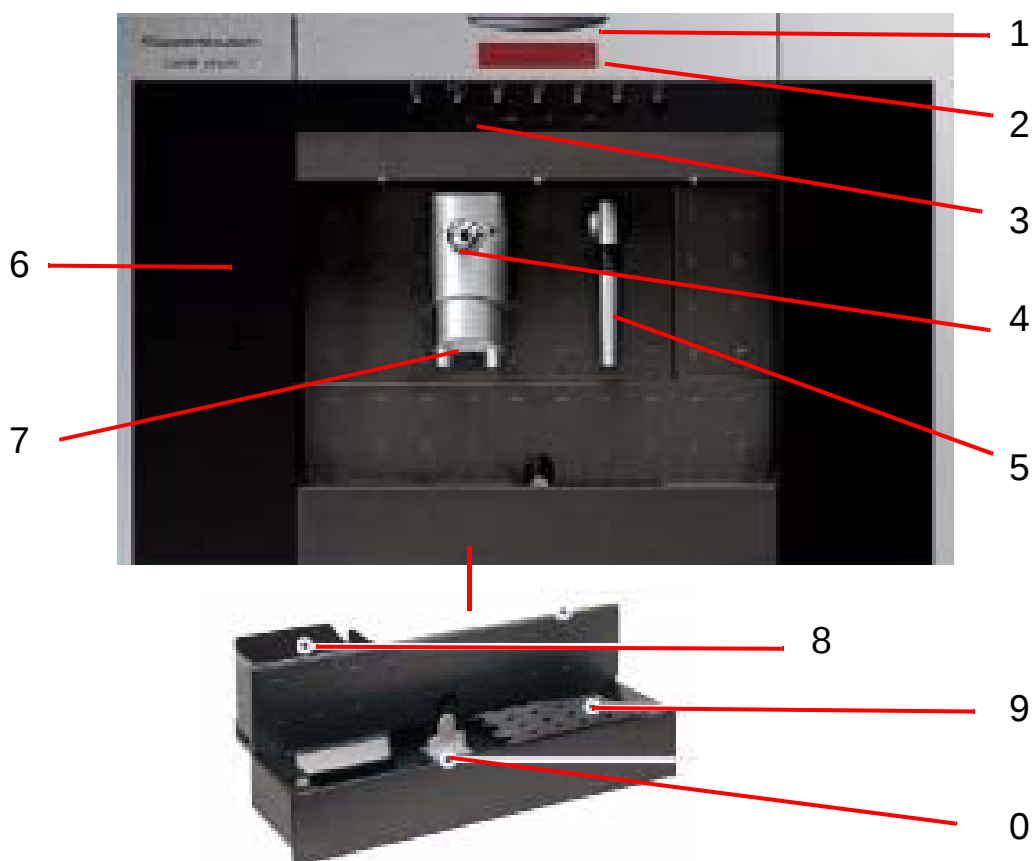
Componenti a rischio elettrostatico!

Osservare le norme per l'utilizzo dell'apparecchio!

2. Avvertenze per la vostra sicurezza

- L'apparecchio deve essere collegato unicamente a una presa di corrente idonea. Non estrarre la spina tirando il cavo! Non utilizzare prolunghe in ambienti umidi.
- La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio. Si consiglia di collegare l'apparecchio mediante un interruttore magnetotermico differenziale (salvavita).
- Per la sicurezza elettrica, questo apparecchio deve disporre di una messa a terra. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni causati da una cattiva messa a terra dell'apparecchio.
- Il collegamento alla rete elettrica, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio devono essere eseguiti unicamente da un elettricista autorizzato e in conformità con le norme vigenti in materia di sicurezza. Gli interventi eseguiti in modo scorretto costituiscono un rischio per la sicurezza.
- L'apparecchio deve essere montato e allacciato alle reti elettrica e idrica esclusivamente seguendo le istruzioni di montaggio e di installazione fornite separatamente.
- Non esporre mai l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, neve, gelo) e non metterlo mai in funzione con le mani bagnate.
- In caso di interventi di pulizia, di riparazione e di sostituzione di componenti, l'apparecchio deve essere messo fuori tensione (staccare il fusibile!).
- L'apparecchio è previsto per la preparazione di caffè, espresso, acqua calda, per schiumare il latte e riscaldare bevande con il vapore, sempre per uso domestico. In caso di utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o di manipolazione scorretta non possiamo assumerci alcuna responsabilità per gli eventuali danni causati.
- Non mettere mai in funzione un apparecchio guasto o un apparecchio che presenti il cavo danneggiato. Il costruttore del prodotto non si assume alcuna responsabilità né alcun obbligo di risarcimento danni per le conseguenze o i danni causati da una cattiva installazione o da insufficiente o carente manutenzione.
- Per un funzionamento senza problemi è indispensabile riscaldare alcune parti, come il tubo di alimentazione dell'acqua e il gruppo infusione. **Attenzione, pericolo di ustioni!**
- Attenzione durante gli interventi sul tubo di alimentazione dell'acqua calda e sul gruppo boiler: non tenere le mani sotto questi componenti e attendere che le parti bollenti si siano raffreddate.
- Il cavo della corrente non deve essere sostituito dall'utente.
- La pulizia dell'apparecchio non va interrotta una volta iniziata: in caso contrario possono rimanere dei residui di detergente all'interno del gruppo infusione.
- Mettere nell'apposito serbatoio soltanto acqua potabile fredda e pulita: acqua calda o altri liquidi possono danneggiare l'apparecchio.
- Cambiare l'acqua ogni giorno per impedire la formazione di batteri.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo svuotare il serbatoio dell'acqua e il contenitore del caffè in grani. Svuotare e pulire la vaschetta di raccolta e il cassetto dei fondi del caffè. Spegnerne l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- In caso di incendio spegnere con anidride carbonica (CO₂).
- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto quando è incassato!
- Per la pulizia dell'apparecchio non devono essere utilizzate pulitrici a vapore o a pressione! Così facendo l'apparecchio potrebbe subire danni tali da costituire **un pericolo letale**.
- Non infilare oggetti all'interno delle aperture presenti sull'apparecchio (Pericolo! Tensione elettrica!).

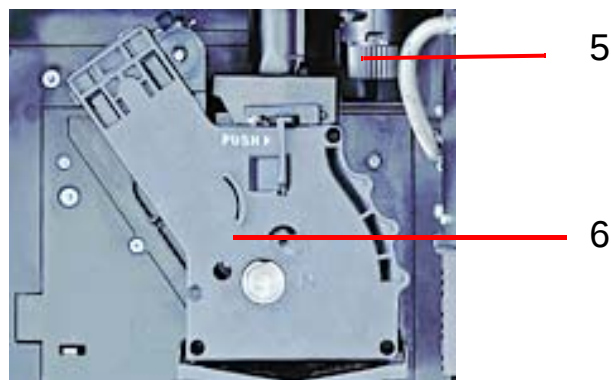
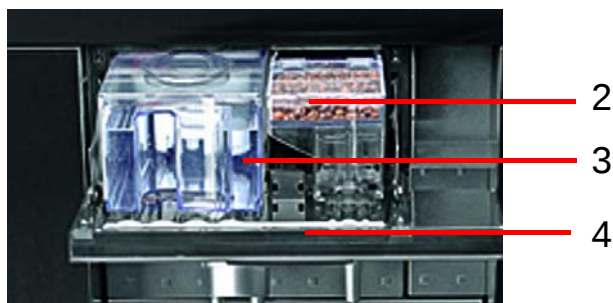
3. Visione d'insieme dell'apparecchio



- 1 Maniglia per l'apertura del pannello
- 2 Display a testo in chiaro
- 3 Pannello di comando
- 4 Manopola girevole per la regolazione dell'AromaControl
- 5 Lancia
- 6 Porta per la manutenzione
- 7 Erogatore caffè

Vaschetta di raccolta

- 8 Cassetto dei fondi del caffè
- 9 Griglia raccogliocce
- 0 Display «Vaschetta di raccolta»



Dotazione

- 1 Display a testo in chiaro rosso
- 2 Cassetto dei fondi di caffè
- 3 Serbatoio dell'acqua
- 4 Interruttore principale
- 5 Regolazione del grado di macinatura
- 6 Gruppo di infusione

Tutti gli extra in dotazione

- Illuminazione LED
- Spegnimento centralizzato
- Erogatore caffè regolabile in altezza
- Pulsantiera elettronica
- Orologio elettronico con indicazione dell'ora
- Preselezione ora
- Funzione di standby
- Programmazione della quantità per tazze di 3 diverse misure
- Erogazione per 1 o 2 tazze
- Programma di pulizia e decalcificazione automatiche
- Lavaggio automatico all'accensione e allo spegnimento

4. Dati tecnici

4.1 Linee generali

Lo scopo del presente manuale di assistenza è fornire ai tecnici del servizio di assistenza clienti, che sono già in possesso delle necessarie competenze tecniche per la riparazione di macchine da caffè, informazioni specifiche sul funzionamento degli apparecchi che compaiono nel titolo.

Dimensioni

Altezza	38,0 cm
Larghezza	59,6 cm
Profondità	32,6 cm
Peso	13 kg
Dimensioni nicchia (LxPxA)	560 x 450 x 381 mm

Potenza allacciata in kW	1250 W
Tensione in V	230 V 50 Hz
Fusibile	10 A
Cavo di collegamento	1,20 m
Pronto ad essere collegato	sì

Componenti

Serbatoio acqua estraibile	1,7 l
Contenitore per il caffè in grani	300 g
Cassetto dei fondi del caffè	contatore da 2 pezzi
Vaschetta di raccolta	0,8 l

Segnale

visivo o acustico

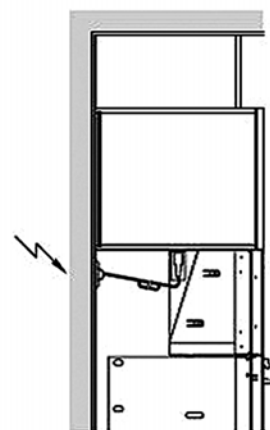
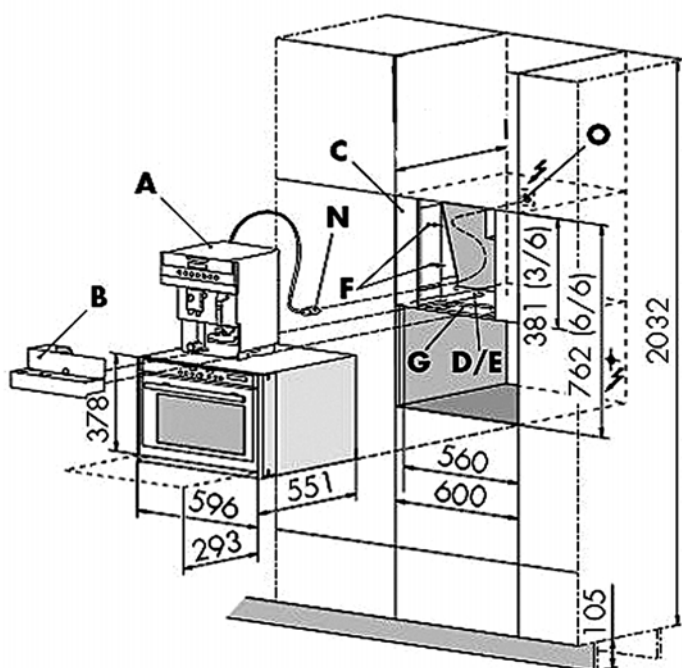
Potenza pompa	15 bar
Macinacaffè	con macine in ceramica
Erogatore caffè regolabile in altezza	80-105 mm dietro 155 mm
Illuminazione	3 LED

5. Incasso

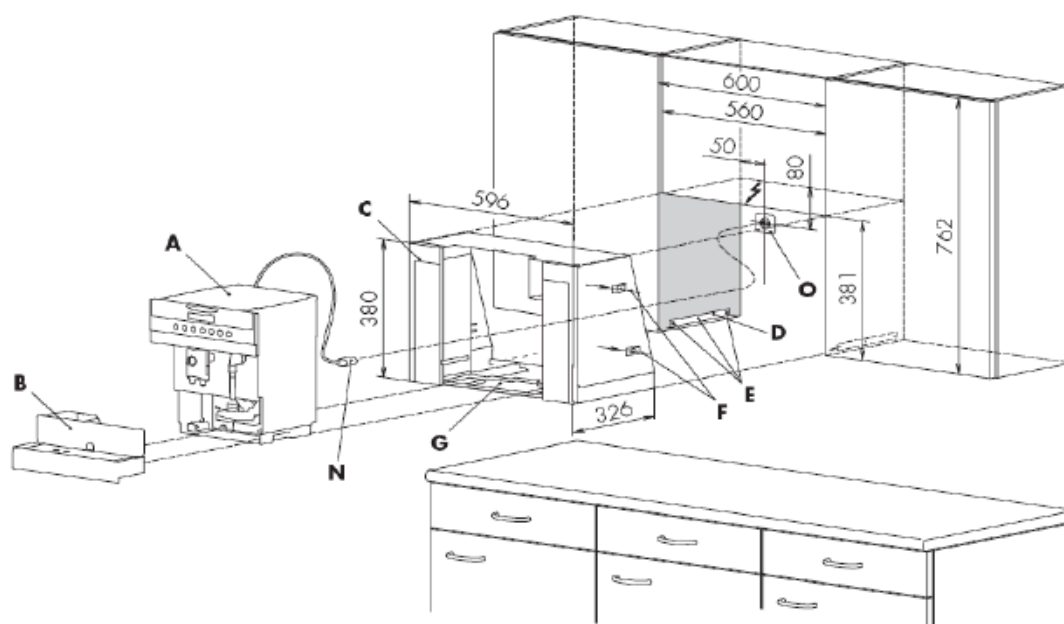
5.1 Avvertenze per l'incasso

- L'installazione deve essere fatta in ottemperanza alle norme vigenti.
- Prima del collegamento elettrico assicurarsi che i valori di tensione dell'abitazione corrispondano a quelli della macchina da caffè riportati sulla targhetta dati della macchina.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione si deve staccare la spina e spegnere l'interruttore della macchina. Staccare il fusibile domestico.
- Quando l'apparecchio è montato non deve essere possibile toccare alcun cavo isolato che permetta il funzionamento dell'apparecchio.
- L'apparecchio è predisposto per essere collegato unicamente ad una presa montata nel pieno rispetto delle regole vigenti. L'installazione della macchina da caffè deve essere eseguita da un installatore professionale.
- Se, dopo il collegamento, la presa non è più raggiungibile, per rispettare le norme di sicurezza vigenti deve essere disponibile un separatore a più poli con una distanza di contatto di almeno 3 mm.
- Il mobile di alloggio della macchina da caffè da incasso deve essere adeguatamente fissato al pavimento e alle pareti della stanza, perchè altrimenti potrebbe rovesciarsi.
- La macchina da caffè deve essere installata in una zona lontana da altre fonti di calore, come quelle generate da elettrodomestici, in modo da evitare un eccessivo aumento di temperatura.

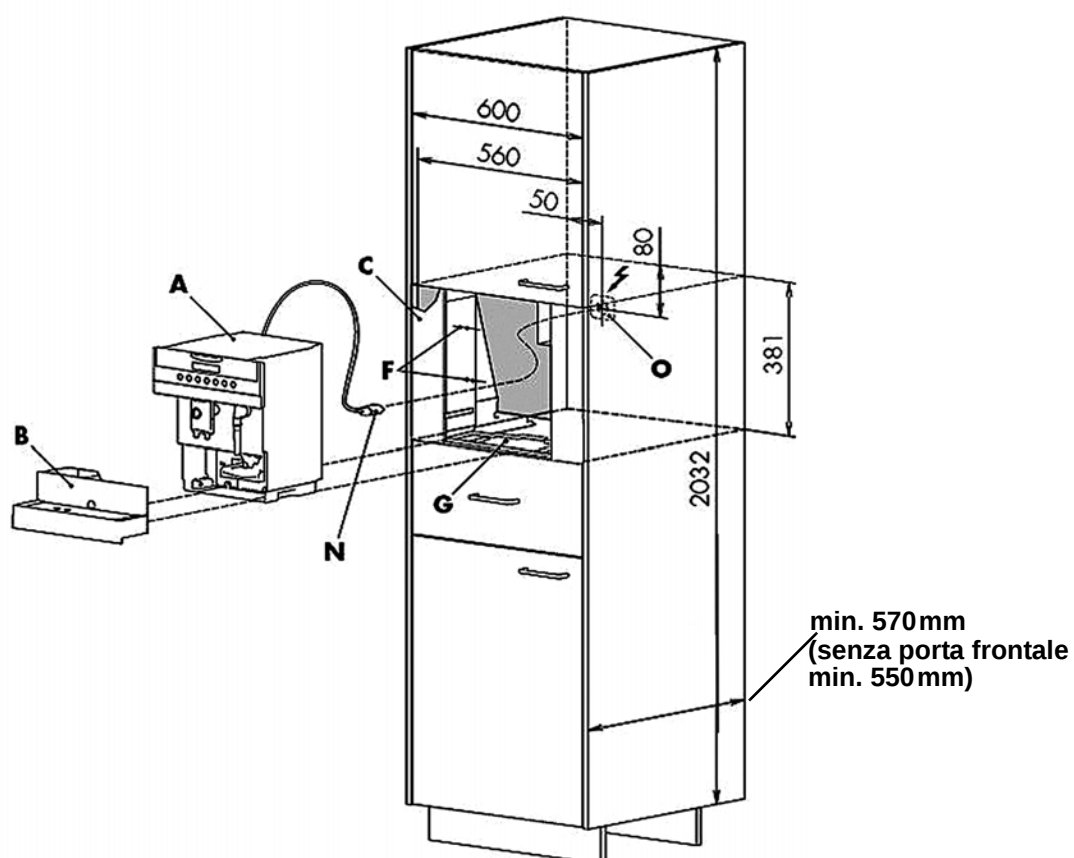
5.2 Dimensione d'incasso EKV 6600.0



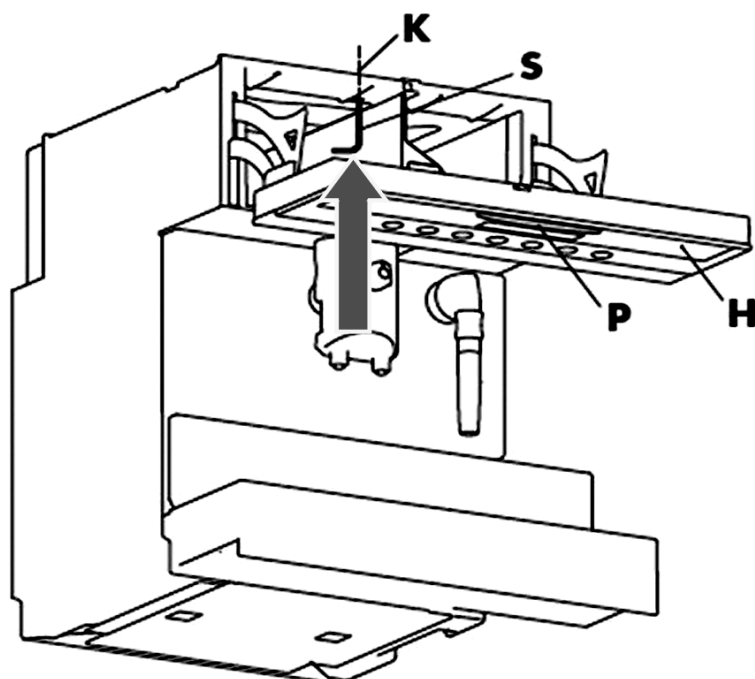
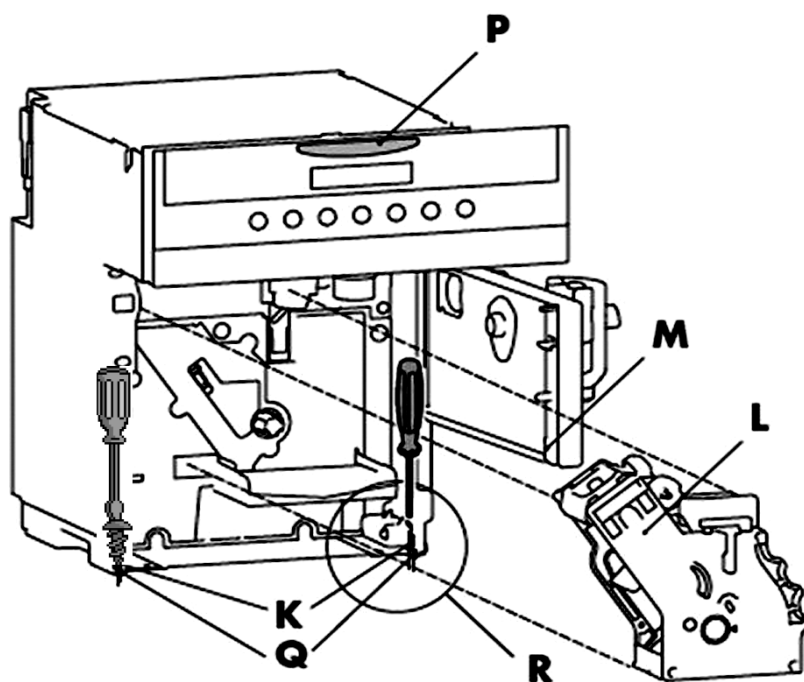
5.3 Montaggio in un pensile



5.4 Montaggio in un armadio



Con le viti di regolazione Q potete eventualmente regolare l'altezza (distanze, disposizione a filo).

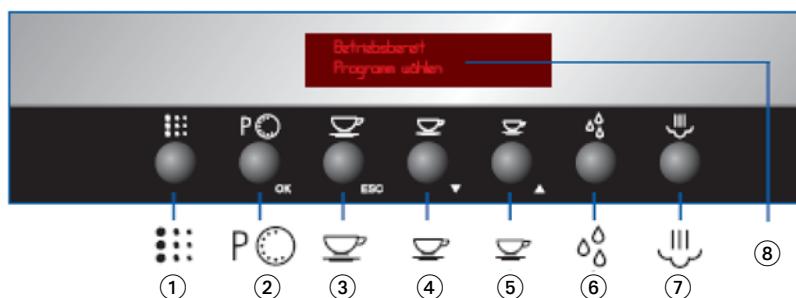


6. Configurazione dei tasti

6.1 Configurazione dei tasti di default

Dopo l'apertura del pannello dei comandi, è possibile selezionare diverse bevande con la semplice pressione di un tasto. La configurazione dei tasti è preimpostata di fabbrica. Mediante la pulsantiera elettronica si possono anche programmare impostazioni personalizzate dall'utente.

Preimpostazioni di fabbrica



- ① Decalcificazione
- ② Programmazione, standby, impostazioni utente
- ③ Erogazione 1 tazza da caffè grande
- ④ Erogazione 1 tazza da caffè
- ⑤ Erogazione 1 tazzina da espresso
- ⑥ Erogazione acqua calda
- ⑦ Erogazione vapore
- ⑧ Display a testo in chiaro rosso

6.2 Configurazione dei tasti in modalità di programmazione

In modalità di programmazione (vedere il capitolo Programmazione), per quattro tasti è prevista una seconda funzione. Queste funzioni permettono di scorrere tutti i punti del menù:

- 1 AVVIO con il tasto ②
- 2 TASTI CURSORE ④ e ⑤ (▼ e ▲) per selezionare e confermare e aumentare/diminuire i valori.
- 3 CONFERMARE con il tasto ②
- 4 USCIRE con il tasto ③

7. Impostazioni utente

1. Avvio con P



Uscire con ESC

2. Selezionare funzione



selezionare



confermare

3. Eseguire impostazioni



selezionare



confermare



uscire

Funzione	Display	Impostazione e display
Standby	<i>STANDBY</i>	L'apparecchio si avvia in modalità di risparmio energetico a 3-4 Watt
Lavaggio All'accensione il circuito si pulisce in automatico. Il caffè viene preparato con acqua sempre fresca.	<i>LAVAGGIO</i>	<i>ON OFF</i> A di sotto di 40° di temperatura del boiler parte un lavaggio
Lingua Scelta della lingua per il display a testo in chiaro. Sono disponibili: tedesco, francese, inglese, spagnolo e olandese	<i>LINGUA</i>	<i>DEUTSCH - ITALIANO</i>
Contrasto	<i>CONTRASTO</i>	Il contrasto per il display a testo in chiaro può essere impostato su 10 livelli.
Illuminazione	<i>ILLUMINAZIONE</i>	Accensione / spegnimento dell'illuminazione con ON o OFF
Durezza dell'acqua	<i>DUREZZA DELL'ACQUA</i>	La durezza dell'acqua può essere impostata su 4 livelli.
Filtro dell'acqua	<i>FILTRO DELL'ACQUA</i>	<i>ON OFF RESET</i> Filtro dell'acqua presente (sì - no): impostazione che avviene soltanto al primo utilizzo del filtro dell'acqua. Successivamente dovrà essere selezionato «Reset» ad ogni sostituzione del filtro.
Temperatura	<i>TEMPERATURA</i>	<i>BASSA MEDIA ALTA</i> Scelta della temperatura di preparazione. Esiste la possibilità di scegliere tra bassa (88°C) - media (90°C) - alta (92°C). Una tazza fredda raffredda il caffè erogato di ca. 10°C. La temperatura dell'acqua con la quale va in infusione la polvere macinata dovrebbe essere compresa tra 88°C e 92°C.

Funzione	Display	Impostazione e display
Aroma Espresso	<i>AROMA ESPRESSO</i>	Scelta della quantità di caffè macinato per caffè espresso tra 6,87, 8,5 e oltre 10g/s a 80 - 122 impulsi.
Caffé Aroma	<i>CAFFÉ AROMA</i>	Scelta della quantità di caffè macinato per caffè normale tra 1,3 e 1,5g/s a ca. 300 impulsi per 100ml.
Caffé Aroma lungo	<i>CAFFÉ AROMA LUNGO</i>	Scelta della quantità di caffè macinato per caffè lungo. Inumidazione via la pompa per 1,5 - 3s.
Preinfusione	<i>PREINFUSIONE</i>	Il caffè viene dapprima bagnato. In questo modo rilascia tutto il suo gusto nel migliore dei modi. Con l'impostazione «lungo» il caffè rimane in preinfusione per 4 secondi.
Totale caffè	<i>TOTALE CAFFÉ</i>	Viene visualizzato il numero totale dei caffè erogati.
Timer	<i>TIMER</i>	<i>SPEGNIMENTO APPARECCHIO DOPO XX XX</i> Selezione del tempo trascorso il quale l'apparecchio passa alla modalità standby (di default 3 ore).
Timer Timer settato «Nes- suna funzione timer»	<i>TIMER</i>	<i>TIMER-ORA-ORARI DI ACCENSIONE</i> Impostazione per attivare l'ora di accensione e spegnimento.
	<i>ORA</i>	<i>XX - XX</i> Impostazione dell'ora.
	<i>ORARI DI ACCENSIONE</i>	<i>ON XX:XX OFF XX:XX</i> Impostazione ora di accensione e spegnimento.
	<i>VISUALIZZARE ORA</i>	<i>ON OFF</i> Mostra/nasconde l'ora
Ciclo di pulizia	<i>CICLO DI PULIZIA</i>	Il ciclo di pulizia serve a sgrassare il gruppo di infusione.
Impostazioni di fabbrica	<i>IMPOSTAZIONI DI FABBRICA</i>	<i>NO SÌ</i> Ripristinare tutte le impostazioni come alla consegna.

8. Dotazione

8.1 Aroma Control

Funzionamento con impostazione macinacaff  standard

L'Aroma Control consente l'impostazione personalizzata in base alle esigenze del cliente, dall'americano light all'italiano forte, semplicemente ruotando la manopola Aroma.



Impostazione al massimo: per caff  leggero, tipo caff  crema



Manopola Aroma tutta verso sinistra

- Processo di infusione rapida
- Buona resa aroma
- Bassa pressione dell'acqua
- Quantit  d'acqua normale

Impostazione sul medio: per caff  normale, tipo espresso



Manopola Aroma al centro

- Processo di infusione lenta
- Ottima resa aroma
- Media pressione dell'acqua
- Quantit  d'acqua ridotta

Impostazione al minimo: per caff  forte, tipo ristretto



Manopola Aroma tutta verso destra

- Processo di infusione lenta
- Ottima resa aroma
- Alta pressione dell'acqua
- Quantit  d'acqua ridotta

8.2 Serbatoio acqua

La macchina da caff  automatica ha un serbatoio acqua integrato che contiene ca. 1,7l d'acqua. Questo serbatoio deve essere riempito di acqua pulita almeno una volta al giorno, perch  nell'acqua stagnante possono formarsi dei germi.

Dopo l'apertura dello sportello, il serbatoio dell'acqua   semplicissimo da estrarre tirandolo in avanti e si riempie attraverso un'apertura che si richiude con l'apposito sportellino.



8.3 Macinacaff 

Affinch  tutto l'aroma dei chicchi di caff  possa dischiudersi alla perfezione, questi devono innanzi tutto essere macinati con il grado di finezza ottimale. La pregiata qualit  dell'innovativa macina in ceramica assicura una macinatura silenziosa e garantisce un perfetto piacere del caff .

Il pregiato materiale della macina   caratterizzato da lunga durata e consente inoltre un dosaggio molto preciso e una perfetta uniformit  di macinatura.

Occorre fare attenzione a non impostare il macinacaff  su un grado di macinatura troppo fine. Il macinacaff  impostato su un grado di macinatura troppo fine rende il caff  molto compatto e riduce il passaggio del liquido. Possibilmente,   meglio non cambiare l'impostazione ma lasciare quella preimpostata di fabbrica su «5».

Quando si modifica il grado di macinatura non dovranno esserci chicchi di caff  all'interno del macinino!



8.4 Gruppo di infusione

Il gruppo di infusione porta in tazza tutta la pienezza dell'aroma ed   il cuore di ogni macchina da caff .   facile da togliere e facile da pulire.

8.5 Due sistemi di riscaldamento separati

La nuova macchina da caff  da incasso offre naturalmente anche acqua calda per preparare t  o altre bevande calde. I due sistemi di riscaldamento separati assicurano acqua calda o vapore sempre disponibili.

8.6 Accessori

Per la cura e la manutenzione della macchina da caff , l'apparecchio   dotato di alcuni accessori forniti in dotazione.

La chiave si utilizza durante la pulizia del gruppo di infusione per rimuovere il filtro superiore. Con il pennello   possibile rimuovere i residui di polvere di caff  nell'apparecchio. L'antigoccia si applica sull'erogatore del caff  durante la pulizia dell'apparecchio. Il filtro dell'acqua si usa nel serbatoio dell'acqua per migliorare la qualit  dell'acqua stessa. Con le cartine per misurare la durezza dell'acqua si pu  controllare la durezza dell'acqua nel luogo di installazione. Le pastiglie per sciogliere il grasso del caff  sono destinate allo sgrassaggio del gruppo di infusione.



9. Filtro dell'acqua AquaPrima

Il valore di pH ottimale per un buon caffè è compreso in un intervallo neutro tra 6,5 e 7,5. Se il valore di pH è più alto, il caffè avrà un gusto amaro. Se invece è inferiore a 6,5, il caffè avrà un gusto leggermente acidulo.

Con durezza dell'acqua si intende la quantità di calcare contenuta nell'acqua, che si indica in gradi di durezza tedesca (°dH). La durezza ottimale dell'acqua dovrebbe essere superiore a 7°dH fino a 8°dH. Se è troppo bassa, le sostanze aromatiche hanno troppo pochi ricettori del gusto, con la conseguenza che il caffè risulterà insipido.

In caso di acqua troppo dura si dovrebbe utilizzare il filtro dell'acqua AquaPrima. Questo filtro porta il valore del pH e la durezza dell'acqua nell'intervallo ottimale.



Il filtro dell'acqua AquaPrima deve essere impiegato unicamente per il trattamento di acqua fresca del rubinetto.

L'apparecchio può essere però utilizzato anche senza filtro dell'acqua. Per la programmazione del filtro dell'acqua, vedere Filtro dell'acqua a pagina 14.

9.1 Principio di funzionamento

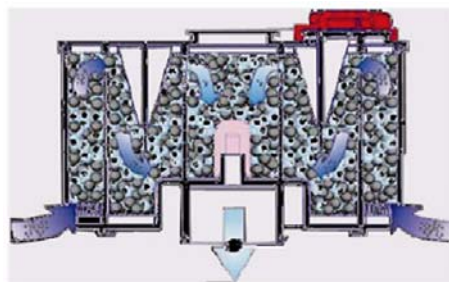
Il filtro dell'acqua AquaPrima è multifunzionale.

Il carbone attivo fa diminuire le sostanze che incidono sull'odore e sul sapore dell'acqua.

La resina dello scambiatore ionico lega i metalli pesanti, riduce il calcare ed elimina altre impurità.

Uno speciale filtro poroso trattiene le particelle. La durezza dell'acqua si riduce di 10°dH. L'AquaPrima ha una buona resa ed è sufficiente per 60 litri, equivalenti a ca. 750 caffè. È adatto al contatto con gli alimenti ed ecologico.

Un filtro è fornito in dotazione insieme all'apparecchio. I filtri di ricambio si possono ordinare al servizio assistenza clienti.

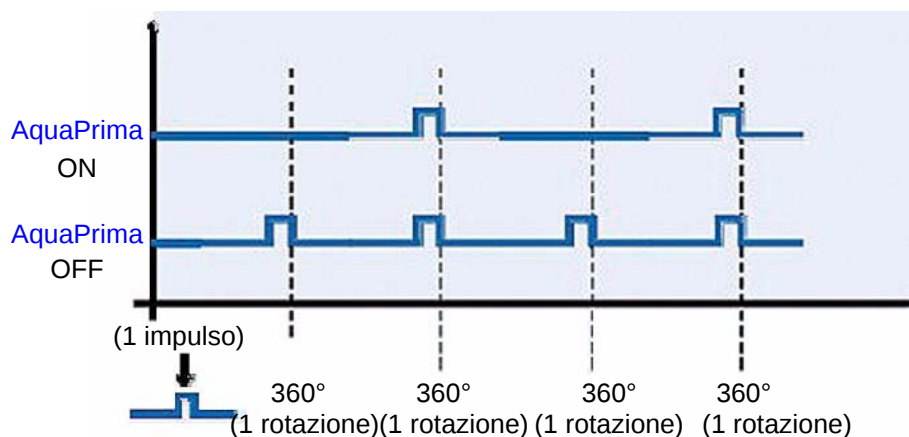


- 1 Il carbone attivo elimina l'odore dell'acqua e le sostanze sgradevoli come il cloro. La placcatura in argento del carbone attivo impedisce la proliferazione di microbi.
- 2 Lo scambiatore ionico riduce il calcare ed elimina i metalli pesanti e altre sostanze.
- 3 Uno speciale filtro poroso trattiene le microparticelle indesiderate.
- 4 Un filtro trattiene le sostanze disciolte in soluzione.



Se l'apparecchio viene utilizzato con il filtro dell'acqua AquaPrima, nelle impostazioni utente si dovrà selezionare l'impostazione «Filtro dell'acqua ON».

In questo modo verrà registrato un impulso solo ogni due giri del contatore del flusso dell'acqua: l'apparecchio avrà bisogno di essere decalcificato con una frequenza che si riduce di conseguenza della metà. Occorre notare che non viene registrato se il filtro dell'acqua viene poi effettivamente impiegato o meno; a determinare la registrazione è il settaggio nelle impostazioni utente. Se l'apparecchio viene utilizzato senza filtro, è assolutamente necessario portare su «OFF» l'impostazione del filtro dell'acqua.

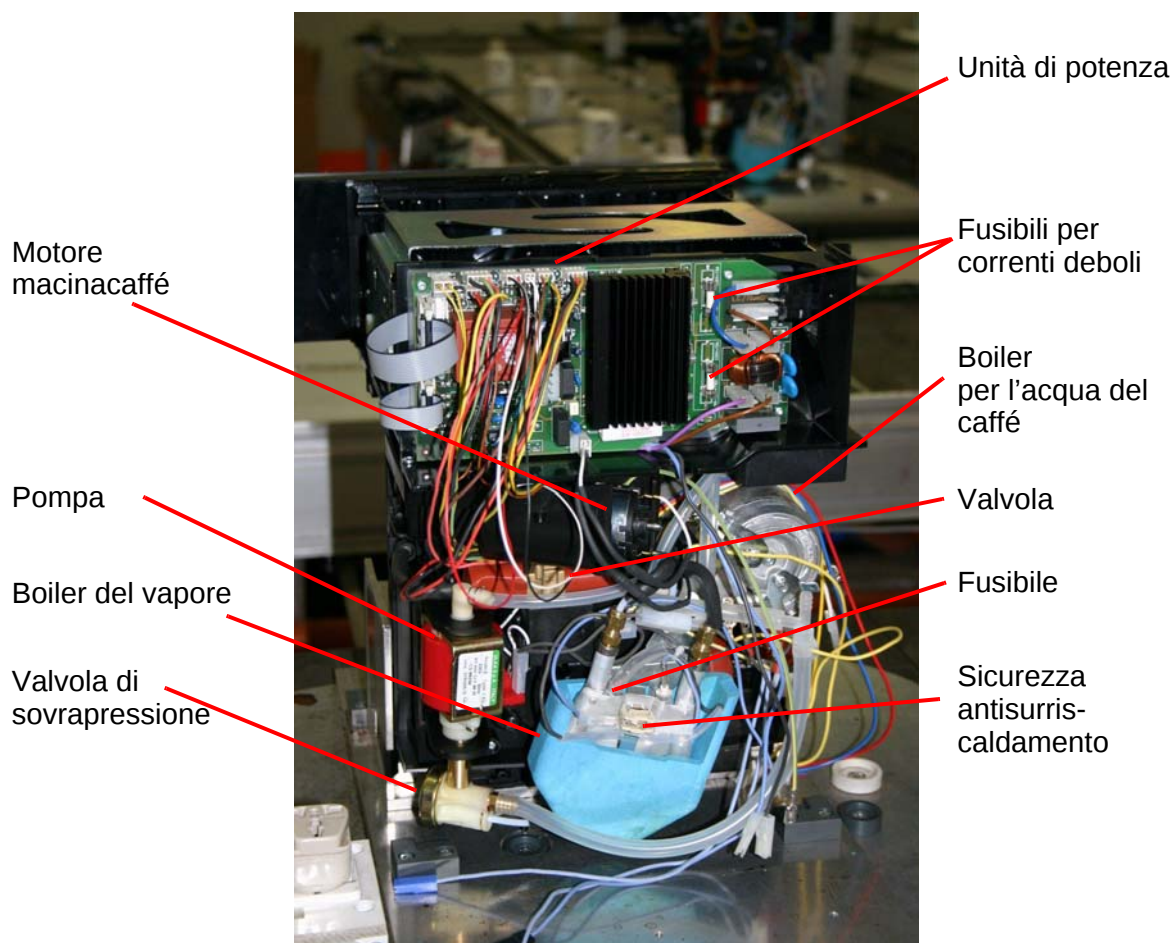


9.2 Modo d'uso del filtro dell'acqua AquaPrima

1. Spegner l'apparecchio.
1. Dopo aver tolto il filtro dalla sua confezione, impostare il display della data sul mese corrente.
2. Aprire il pannello dei comandi facendo pressione sulla maniglia ed estrarre il serbatoio dell'acqua.
3. Inserire il filtro dell'acqua secondo quanto riportato sul foglietto all'interno della confezione.
4. Mettere nel serbatoio max. 1,7l di acqua fresca.
5. Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua.

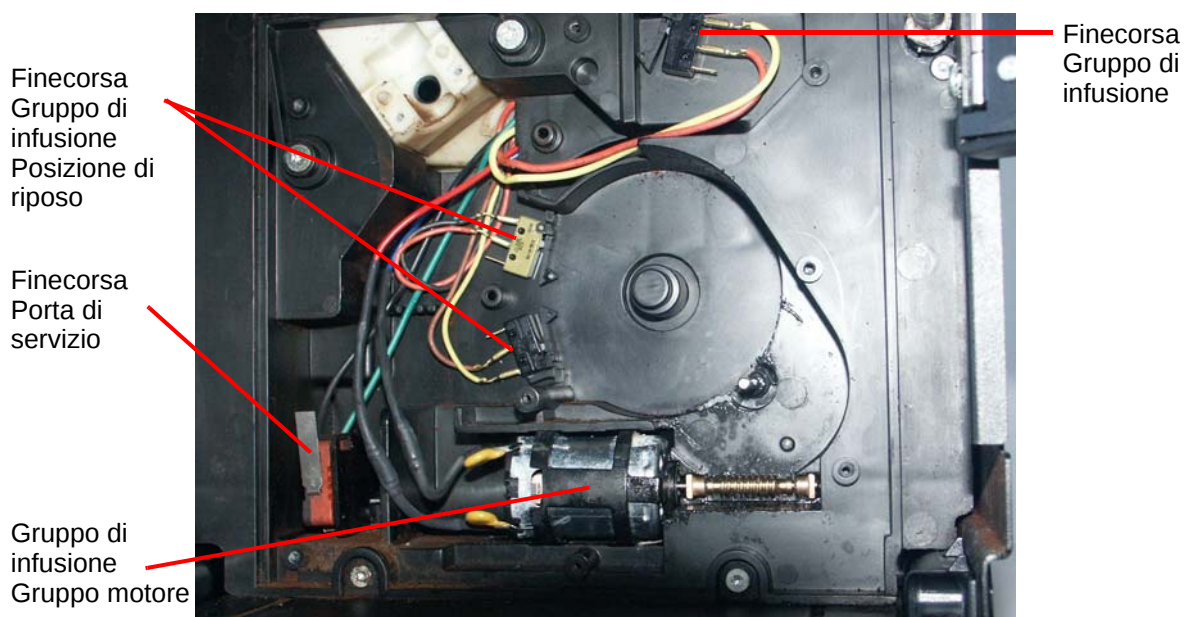


10. Accesso ai singoli componenti



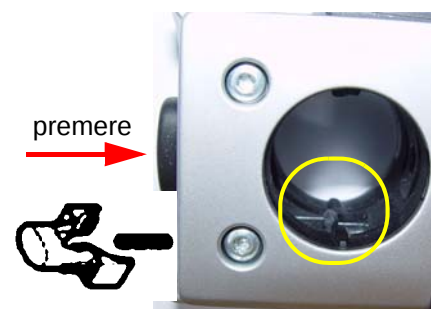
= L'unità di infusione deve essere in posizione zero prima di essere utilizzata.





10.1 Premere

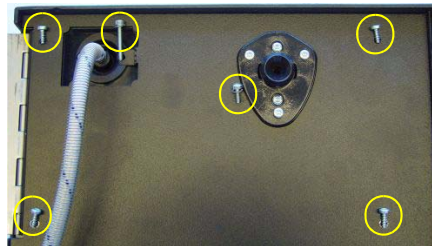
Se l'erogatore del caffè non si incastra più a dovere, deve essere sostituito completamente, perché la griglia è difettosa.



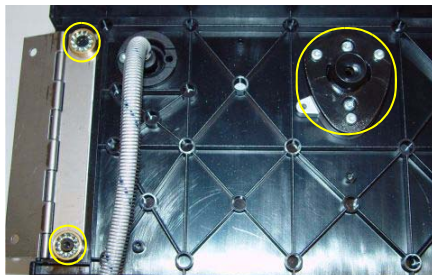
1. Rimuovere completamente la porta.



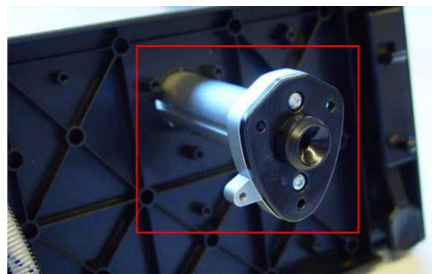
2. Allentare le viti e rimuovere la lastra interna della porta.



3. Rimuovere il manicotto in ottone con la rondella elastica e quindi anche la cerniera.
4. Rimuovere anche le restanti viti.



5. Estrarre completamente l'erogatore del caffè.



10.2 Blocco porta

1. Allentare le viti.
2. Tirare il dispositivo di blocco verso l'alto.



⚠ Attenzione!
Non perdere la molla!



10.3 AromaControl

L'elemento si può sostituire completamente soltanto se la porta viene smontata. È però possibile sostituire la valvola senza il corpo esterno. In tal caso la porta può rimanere montata.

1. Rimuovere il coperchio con un cacciavite facendo attenzione a non graffiare il corpo esterno.
2. Rimuovere la manopola girevole (B).
3. Rimuovere il condotto dell'acqua (A).
4. Quindi rimuovere tutte e cinque le viti della flangia.
5. Togliere il gruppo di infusione dall'interno.



10.4 Supporto pieghevole

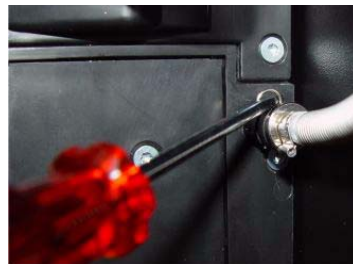
Se si punta il cacciavite in modo scorretto, si rompe il ponte in alto (v. freccia). Il fermo risulta così danneggiato e deve essere sostituito. Per fare questo occorre smontare l'apparecchio, ossia tirarlo un po' fuori dal suo alloggiamento.

Tutti i vecchi tappi vanno eliminati. Il nuovo tappo è stato modificato e la sua forza di chiusura è stata notevolmente migliorata.



10.5 Lancia dell'acqua calda

1. Allentare l'astina.
2. Rimuovere le viti.



3. Spostare in avanti la lancia orientabile.



4. Ruotarla di 1/4 di giro ed estrarla.



Montaggio

5. Inserire per prima cosa la lancia e ruotarla di 1/4 di giro finché non si incastra.
6. Fare attenzione all'anello in teflon e agli anelli ad O.



10.6 Filtro del gruppo di infusione

= Attenzione!
Stringere il filtro con cautela per mezzo della chiave o manualmente!

Se il filtro viene stretto troppo, la bronzina si può allentare e può uscire dalla boccola. Questo può far sì che il gruppo di infusione rimanga bloccato.



11. Cura e manutenzione

11.1 Pulizia



Pulire settimanalmente l'apparecchio, il gruppo di infusione e gli accessori sotto acqua corrente senza detersivi.

Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie e non asciugarli mai nel forno o nel microonde!

Serbatoio dell'acqua / Contenitore del caffè in grani

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Togliere il serbatoio / il contenitore.
3. Pulire il serbatoio e il filtro.
4. Svuotare il contenitore del caffè in grani e pulirlo.



Vaschetta di raccolta / Contenitore del caffè in grani

1. Togliere la vaschetta di raccolta.
2. Togliere il contenitore del caffè in grani e pulirlo.



Erogatore del caffè

1. Spingere indietro l'erogatore del caffè. Spostare l'antigoccia sull'AromaControl e togliere la vaschetta di raccolta.



2. Aprire la porta di servizio. Il tasto è situato dietro il coperchio.



3. Premere il tasto in alto e tirare in avanti l'erogatore del caffè. Lavare l'erogatore sotto acqua corrente senza detersivo.
4. Spingere nuovamente l'erogatore del caffè sul supporto, fino a quando non si incastra.



Gruppo di infusione

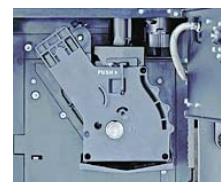
1. Spostare l'antigoccia sull'AromaControl e togliere la vaschetta di raccolta.
2. Aprire la porta di servizio. Il tasto è situato dietro il coperchio.



3. Premere PUSH e tirare in avanti il gruppo di infusione.



4. Inserire la chiave e rimuovere il filtro superiore ruotando in senso antiorario. Procedere con cautela quando si utilizza la chiave!
5. Lavare e asciugare tutto.
6. Rimontare il filtro e il gruppo di infusione nella sequenza inversa.



≡ Non premere PUSH durante il montaggio!

7. Richiudere la porta di servizio del gruppo di infusione.

Lancia

1. Tirare verso il basso la parte inferiore della lancia.



2. Lavare sotto acqua corrente senza detersivo.



11.2 Decalcificazione

La decalcificazione può essere fatta all'occorrenza, oppure quando sul display compare DECALCIFICARE.



Non utilizzare in nessun caso aceto, perché l'aceto danneggia l'apparecchio. Utilizzare decalcificanti idonei a questo apparecchio normalmente disponibili in commercio.

Se l'apparecchio viene spento durante la decalcificazione, la decalcificazione proseguirà alla successiva accensione dell'apparecchio. La decalcificazione dura ca. 30 minuti.

Durezza dell'acqua

	120 l	90 l	60 l	30 l
Area / Impostazioni utente	durezza 1	durezza 2	durezza 3	durezza 4
Cartine di prova della durezza dell'acqua				
Corrisponde alla durezza tedesca[°dH]	0-7	7-14	14-21	oltre 21
Corrisponde alla durezza francese[°f]	0-12,5	12,5-25	25-37,5	oltre 37,5
Controllare la durezza dell'acqua:	Lasciare la cartina 1 secondo sotto l'acqua. Leggere l'esito dopo 1 minuto			
Impostare la durezza dell'acqua:	Vedere Impostazioni utente / Programmazione			



Attenzione!

1/2 litro d'acqua con decalcificante non è sufficiente!

Preparazione e decalcificazione

1. Rimuovere il filtro dell'acqua.
2. Versare il decalcificante seguendo le istruzioni del produttore e diluirlo in almeno 1l d'acqua. In caso contrario il ciclo di decalcificazione non può avere luogo correttamente.
3. Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua.
4. Mettere un grosso recipiente sotto l'erogatore del caffè e tenere premuto il tasto  per 5 secondi.
5. Premere il tasto  e confermare con SI, quindi premere il tasto **P**. Si avvia il processo di decalcificazione.
Gli intervalli di decalcificazione scorrono di minuto in minuto, finché non compare sul display la scritta «Lavare l'apparecchio – Premere il tasto-Acqua».



Lavaggio

1. Sciacquare bene il serbatoio dell'acqua e riempirlo di acqua pulita.
2. Premere il tasto **P** per avviare il ciclo di lavaggio.
Con il tasto  è possibile interrompere e riprendere la procedura.
La procedura di lavaggio è terminata non appena sul display a testo in chiaro compare la scritta «Lavaggio terminato – Premere il tasto acqua».
3. Premere il tasto .



Terminare la decalcificazione

1. Sciacquare bene il serbatoio dell'acqua e riempirlo di acqua pulita.
2. Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua.
3. Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua riempito di acqua pulita.
4. Premere il tasto  per avviare la procedura di sfiato.
5. Fare uscire acqua calda finché non fuoriesce un getto regolare.
6. Premere il tasto  per terminare la procedura di sfiato.

12. Che fare se...

12.1 ... non compare la scritta «Serbatoio acqua vuoto»?

Il livello dell'acqua è variabile ed è classificato come vuoto a ca. 22 mm. A partire da questo impulso dell'interruttore Reed, il contatore dell'acqua emette ancora 900 impulsi. Questo numero è sempre sufficiente per una tazza di qualsiasi misura prima che compaia la scritta «Serbatoio vuoto», in modo tale che non entri in nessun caso dell'aria all'interno del sistema dell'acqua.

Se questa scritta non compare, il galleggiante magnetico all'interno del serbatoio dell'acqua è incrostato di calcare e va pulito.



12.2 ... compare la scritta fissa «Sfiatare»?

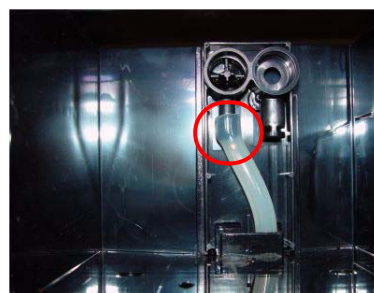
Spegnere l'apparecchio e mettere nel serbatoio dell'acqua max. 1,7l di acqua pulita.

Possibilità 1: il tubo flessibile perde

1. Controllare che i tubi flessibili, i manicotti e i ganci a scatto del coperchio siano a tenuta stagna.

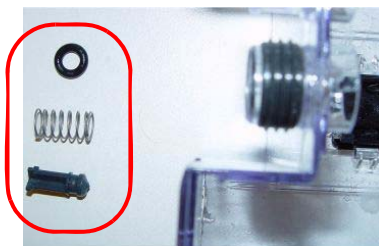


2. Controllare infine che il tubo flessibile non sia staccato o lacerato.
3. Se l'apparecchio non indica alcuna funzione, e lo sfondo del display è illuminato, il regolatore di flusso è in cortocircuito.



Possibilità 2: il serbatoio dell'acqua perde

1. Controllare che la valvola non sia incrostata di calcare e/o che l'anello ad O non sia difettoso.
2. A questo scopo, rivoltare l'anello ad O.
3. Smontare la valvola.
4. Pulire ed eventualmente sostituire le parti.

**12.3 ... l'acqua non viene erogata o viene erogata a pressione troppo bassa?**

1. Controllare che la valvola non sia incrostata di calcare e/o che l'anello ad O non sia danneggiato:
2. Rimuovere il coperchio.
3. Togliere la lancia e sostituirla del tutto con gli anelli ad O.



12.4 ... la vaschetta raccogli gocce cade?

Tagliare un pochino la griglia sotto la vaschetta.

12.5 ... il contenitore del caffè in grani non si chiude?

- Nella tramoggia sopra il macinacaffè non devono esserci dei chicchi.
- La chiusura è difettosa.

12.6 ... il caffè viene erogato in modo non uniforme o senza getto?

Regolando l'aroma nel mezzo, il caffè fuoriesce a velocità normale, garantendo così un'erogazione ottimale.

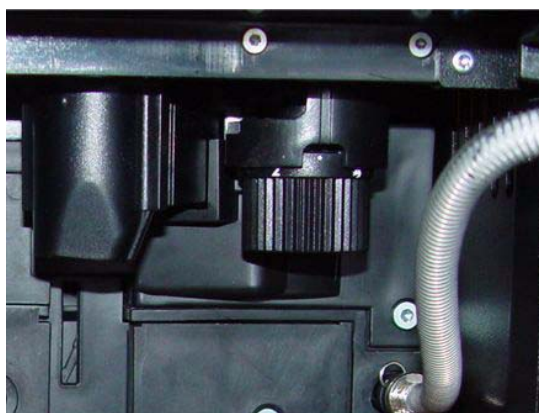
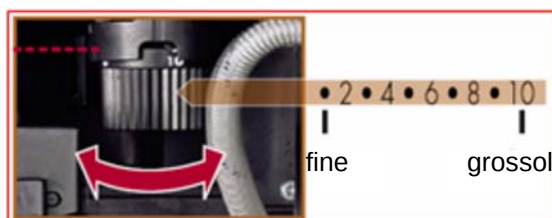
Se la velocità di flusso diminuisce, il caffè fuoriesce in modo non uniforme dal suo erogatore.

Modificare l'impostazione del macinacaffè.

Fare attenzione però a non regolare il macinacaffè su un grado di macinatura troppo fine. Il macinacaffè impostato su un grado di macinatura troppo fine rende il caffè molto compatto e riduce il passaggio del liquido.

Possibilmente, è meglio non cambiare l'impostazione ma lasciare quella preimpostata di fabbrica su «5».

≡ **Quando si modifica il grado di macinatura non dovranno esserci chicchi di caffè all'interno del macinino!**



12.7 ... il caffè ha un gusto amaro?

- La temperatura di infusione è superiore a 92°C.
- Impostare la temperatura a 88, 90 o 92°C.
- La pressione della pompa è inferiore a 9bar, ossia può darsi che la pompa sia incrostata di calcare.
- Il grado di macinatura è troppo fine e deve essere regolato.
- La quantità di caffè è troppo abbondante.
- Modificarla tramite la regolazione dell'aroma.
- Il tempo di preparazione è superiore a 40 secondi.
- Modificarlo tramite la regolazione dell'aroma.

12.8 ... il caffè ha troppo poco sapore?

- La temperatura di infusione è inferiore a 86°C.
 - Impostare la temperatura a 88, 90 o 92°C.
- La pressione della pompa è inferiore a 9 bar, ossia può darsi che la pompa sia incrostata di calcare.
- Il grado di macinatura è troppo grossolano e deve essere regolato.
- La quantità di caffè è troppo scarsa.
 - Modificarla tramite la regolazione dell'aroma.
- Il tempo di preparazione è inferiore a 15 secondi.
 - Modificarlo tramite la regolazione dell'aroma.

12.9 ... il caffè sa di rancido?

- L'apparecchio è sporco di residui oleosi di caffè in grani. I detergenti per la macchina puliscono solo la parte acquosa.
 - Chiamare il servizio assistenza clienti.

12.10 ... il caffè non ha una bella crema?

- Poca crema
 - Cambiare la miscela di caffè. I chicchi di robusta producono più crema dei chicchi arabica, perché contengono più olio. È l'olio a produrre la crema.
- Crema troppo poco densa e chiara
 - Modificare la quantità di caffè mediante la regolazione dell'aroma.
- La crema ha i bordi neri
 - La temperatura è troppo alta. Può darsi che il boiler sia incrostato di calcare.

La quantità di crema non influisce necessariamente sul gusto del caffè.

12.11 ... si verificano problemi durante il funzionamento?

L'apparecchio non si accende.	• Accendere l'interruttore principale. • Controllare l'allacciamento alla corrente. • Controllare i fusibili dell'impianto domestico.
Il caffè non è abbastanza caldo.	• Preriscaldare le tazze con acqua calda. • Regolare correttamente la temperatura di infusione.
Non vengono erogati l'acqua calda o il vapore.	• Spegner l'apparecchio! Pulire la lancia con un ago.
Il processo di riscaldamento dura a lungo.	• Decalcificare l'apparecchio.
Non si riesce a togliere il gruppo di infusione per pulirlo.	• Chiudere la porta. • Accendere l'apparecchio (il gruppo di infusione viene inizializzato).
Erogazione caffè scarsa o assente.	• Controllare il grado di macinatura e AromaControl.
L'illuminazione non funziona.	• Accendere l'interruttore generale. • Regolare l'illuminazione.

12.12 ... appaiono i seguenti messaggi?

STANDBY	Premere tasto <i>menu/OK</i> .
DECALCIFICARE	Decalcificare l'apparecchio.
RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.
CONTENITORE DEL CAFFÈ IN GRANI VUOTO	Riempire il contenitore del caffè in grani e proseguire.
SVUOTARE IL CASSETTO DEI FONDI	Aprire la porta, svuotare il cassetto dei fondi (12 espulsioni). = L'interruttore principale deve essere premuto. Il cassetto dei fondi deve già essere stato tolto da almeno 5s. Viene effettuato un reset.
MANCA GRUPPO INFUSIONE	Inserire correttamente il gruppo di infusione.
MANCA CASSETTO FONDI	Inserire correttamente la vaschetta di raccolta / il cassetto dei fondi.
CHIUDERE PORTA	Chiudere la porta.
SFIATARE	Sfiatare il sistema (al momento della messa in servizio). Premere il tasto Δ .
GRUPPO DI INFUSIONE BLOCCATO	Chiamare il tecnico del servizio assistenza clienti. Interruttore principale ON / OFF.
MACINACAFFÈ BLOCCATO	Chiamare il tecnico del servizio assistenza clienti. Interruttore principale ON / OFF.

13. Programmi di test e di diagnosi



13.1 Verifica dei componenti e delle funzioni

Modalità di prova

Ad apparecchio acceso **Premere due volte il tasto S2** per accedere alla modalità standby.

Per entrare nella modalità di prova, procedere come segue:

1. In modalità standby premere contemporaneamente i tasti **S3** e **S6** e quindi il tasto **S2**. Sul display appare la versione del software.
2. Rilasciare i tasti premuti. Sul display appare una sequenza di numeri (vedere tabella a pagina 37).

Tasto S1 Motore gruppi di infusione (senso antiorario)

- Verificare che il motore dei gruppi di infusione giri correttamente in senso antiorario e che il caffè venga erogato.
- Controllare la rumorosità del motore.
- Quando il motore è nella giusta posizione, sulla riga in alto del display compare il numero 2.

Tasto S2 Motore gruppi di infusione (senso orario)

- Verificare che il motore dei gruppi di infusione giri correttamente in senso orario.
- Controllare la rumorosità del motore.
- Quando il motore è in posizione di riposo, sulla riga in alto del display compare il numero 2.

Tasto S3 Funzionamento del macinacaffé

- Verificare che la macinatura avvenga con una corretta rotazione in senso antiorario.
- Controllare la rumorosità durante la macinatura.
- Quando il motore del macinacaffé è in funzione, sul display in basso a destra compare il valore di riferimento del numero di giri del motore (ca. 6 - 12) e nella riga in alto compare la lettera M.

Tasti S3 + S7 Funzionamento della valvola magnetica, della pompa e del vapore acqueo

- Verificare il corretto funzionamento e la rumorosità della pompa.
- Verificare il corretto funzionamento della turbina mentre l'acqua scorre (sul display compare in basso a destra l'indicazione in l/h).

Tasti S2 + S7 Funzionamento della valvola magnetica, vapore acqueo

- Verificare il corretto funzionamento della valvola magnetica.

Tasti S1 + S7 Pressione della pompa sotto pressione

- Rilevare la pressione della pompa.

Tasti S4 + S6 Corretto funzionamento del generatore di vapore

- Verificare il passaggio di corrente con un amperometro a pinza.

Tasti S2 + S6 Corretto funzionamento del boiler del caffè

- Verificare il passaggio di corrente con un amperometro a pinza.

Tasti S4 + S6 + S7 Temperatura del boiler

- Con questa funzione potete rilevare la temperatura momentanea del boiler.

Tasti S1 + S6 + S7 Illuminazione LCD**Tasti S2 + S6 + S7 Illuminazione sfondo**

13.2 Test dei microinterruttori

Display	Microinterruttore	Funzione
1	Interruttore del gruppo di infusione in movimento	Determina la posizione finale del movimento verso l'alto del gruppo.
2	Interruttore del gruppo di infusione in posizione di riposo	Determina la posizione finale del movimento verso il basso del gruppo.
3	Interruttore del pannello comandi	
5	Interruttore della vaschetta di raccolta	Indica la presenza della vaschetta di raccolta.
6	Interruttore del gruppo di infusione	Indica la presenza del gruppo di infusione.
7	Interruttore della porta	Indica la corretta chiusura della porta.
8	Sensore della pompa	Conta gli impulsi della pompa per determinare la quantità d'acqua per fare il caffè.
9	Sensore del macinacaffé	Riconosce il numero di giri del macinacaffé in rapporto al giusto dosaggio.
0	Sensore dell'acqua	Riconosce la mancanza d'acqua nel relativo serbatoio.
A	Sensore di sicurezza del serbatoio dell'acqua	Indica che il serbatoio dell'acqua è troppo pieno.
M	No caffè	Indica la mancanza di caffè nel serbatoio.
R	Controllo dell'RTC	Indica il corretto funzionamento dell'orologio

14. Diagramma termico

